

**FIȘA DISCIPLINEI**
**1. Date despre program**

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea de Vest din Timișoara
1.2 Facultatea	Facultatea de Drept
1.3 Departamentul	Drept IFR
1.4 Domeniul de studii	Drept
1.5 Ciclul de studii	Licență
1.6 Programul de studii	Drept IFR

**2. Date despre disciplină**

2.1 Denumirea disciplinei	LIMBAJ JURIDIC I – LIMBA ENGLEZĂ 4						
2.2 Titular activități de coordonare	Lect. dr. Violeta Stratan						
2.3 Titular activități de seminar (SF și ST)	Lect. dr. Violeta Stratan						
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	2	2.6 Tipul de evaluare	C	2.7 Regimul disciplinei	DI

**3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)**

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	din care: 3.2 AI	1	3.3 seminar	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	din care: 3.5 AI	14	3.6 seminar SF+ST	14
Distribuția fondului de timp:					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					6
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate / pe teren					6
Pregătire seminare / laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					6
Tutoriat					2
Examinări					2
Alte activități					-
3.7 Total ore studiu individual	22				
3.8 Total ore pe semestru	50				
3.9 Numărul de credite	2				

**4. Precondiții (acolo unde este cazul)**

4.1 de curriculum	•
-------------------	---

4.2 de competențe	•
-------------------	---

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a AI	conform condițiilor prevăzute în regulament
5.2 de desfășurare a seminarului	conform condițiilor prevăzute în regulament

### 6. Obiectivele disciplinei - rezultate așteptate ale învățării la formarea cărora contribuie parcurgerea și promovarea disciplinei

Cunoștințe	<ul style="list-style-type: none"> <li>Familiarizarea cu particularitățile lexicale și gramaticale ale limbajului juridic englez;</li> <li>Utilizarea corectă, atât oral cât și în scris, în contexte de comunicare autentică, a elementelor de vocabular juridic și de gramatică engleză;</li> <li>Definirea principalilor actori ai sistemului de <i>common law</i>; descrierea organizării sistemului juridic britanic și american; clasificarea principalelor ramuri de drept în limba engleză;</li> <li>Lectura unor documente autentice cu caracter juridic și interpretarea acestora / reformularea într-un limbaj accesibil (relatarea unor fapte, reformularea și sinteza ideilor, identificarea ipotezei, dispoziției și sancțiunii normei juridice în limba engleză);</li> <li>Identificarea și ordonarea considerentelor unei decizii judecătorești în limba engleză</li> <li>Utilizarea cunoștințelor de limbaj juridic englez dobândite pentru a accesa/descifra documente aferente domeniului dreptului european și internațional</li> <li>Compararea unor instituții juridice din dreptul național cu instituții de <i>common law</i></li> </ul>
Abilități	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cunoașterea și utilizarea adecvată a terminologiei de specialitate în limba engleză</li> <li>Consolidarea priceperilor și deprinderilor de ascultare, vorbire, citire și scriere în limba engleză</li> <li>Utilizarea cunoștințelor de limbaj juridic englez pentru a accesa/descifra texte din dreptul european și internațional</li> <li>Interpretarea și compararea unor instituții juridice din dreptul național, dreptul european și sistemul de <i>common law</i>, în vederea soluționării unor probleme specifice domeniului juridic</li> <li>Explicarea unor concepte juridice (termenii studiați vor completa cunoștințele oferite de celelalte cursuri de drept)</li> </ul>
Responsabilitate și autonomie	<ul style="list-style-type: none"> <li>Înțelegerea specificului sistemului juridic de <i>common law</i>, în special a instituțiilor sistemului juridic britanic și american</li> <li>Participarea la propria dezvoltare profesională</li> </ul>

## 7. Conținuturi

7.1 Conținuturi	Metode de predare	Observații
<b>Modulul 1</b>		
American Property Law (2 ore AI/ 2 ore SF+ST)	Exercițiul, traducerea, conversația, dezbateră	The Origins of Property Law What is Property Law? The Law of Adverse Possession
UK Property Law (2 ore AI/ 2 ore SF+ST)	Exercițiul, traducerea, conversația, dezbateră	Vocabulary Practice: Private Property. Ownership, The Law of Nuisance Law, Easements, Transfer of Property, Sales Grammar Practice: The Passive Voice.
<b>Modulul 2</b>		
Criminal Law (5 ore AI/ 5 ore SF+ST)	Exercițiul, traducerea, conversația, dezbateră	Vocabulary Practice: Classification of Crimes – the British system, the American system Common Law Punishments Definitions of Crimes and Criminals Grammar Practice: Negative Prefixes Debates: Moot Court
<b>Modulul 3</b>		
Labour (Employment) Law (5 ore AI/ 5 ore SF+ST)	Exercițiul, traducerea, conversația, dezbateră	Labour Law Regulations in US and Europe – an overview Vocabulary practice: Trade Unions, Industrial Actions, Employment Contracts Grammar Practice: Phrasal Verbs; The Passive Voice
<p>Bibliografie obligatorie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>V. Avram, M. Roibu, F. Stârc-Meclejan, A. Verteș-Olteanu, <i>The Language of Law</i>, Editura UVT, 2006.</li> </ul> <p>Cartea în format PDF se va afla la dispoziția studenților pe pagina de e-learning dedicată acestei discipline.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li></li> </ul> <p>Bibliografie alternativă:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Morton, Joyce, <i>Legal Office Procedures</i>, Prentice Hall, New Jersey, 1998.</li> <li>Coursera Lectures (American Property Law) (to be provided by the teacher, on the e-learning platform)</li> <li>Language training on the vocabulary of judicial cooperation in civil matters. Handbook, <a href="http://www.ejtn.eu/Documents/Resources/Handbook_Linguistics_Civil_2013_EN_FR.pdf">http://www.ejtn.eu/Documents/Resources/Handbook_Linguistics_Civil_2013_EN_FR.pdf</a></li> </ul>		

- English for Judicial Cooperation in Criminal Matters. Handbook, [http://www.ejtn.eu/Documents/About%20EJTN/Linguistics%20Project/Handbook\\_Criminal\\_Penal\\_2015\\_EN\\_FR.pdf](http://www.ejtn.eu/Documents/About%20EJTN/Linguistics%20Project/Handbook_Criminal_Penal_2015_EN_FR.pdf)
- Handbook. English for Human Rights EU Law, <http://www.ejtn.eu/PageFiles/17310/HANDBOOK%20English%20for%20Human%20Rights%20EU%20Law%20-%20EJTN.pdf>

### 8. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

Conținutul disciplinei este în concordanță cu ceea ce se predă în alte centre universitare din țară și din străinătate. Cunoștințele acumulate în cadrul disciplinei **Limba juridică I – Limba engleză 4** (vocabularul juridic de bază și aplicarea lui corectă în practică) -vizează să faciliteze studenților, la finalul studiilor ciclului de licență, integrarea mai facilă pe piața muncii, în toate domeniile de activitate specifice.

### 9. Evaluare

Tip activitate	9.1 Criterii de evaluare	9.2 Metode de evaluare	9.3 Pondere din nota finală
9.4 AI/SF+ST	Îndeplinirea de către fiecare student a standardelor minime de performanță.	Evaluare scrisă + orală (în regim față în față, în sesiunea de examene)	100%
9.5 Standard minim de performanță			
Nota minimă pentru promovarea examenului este 5.			

Data completării

15.09.2022

Data avizării

21.09. 2022

Titular activități

coordonare/seminar

Lect. univ. dr. Violeta Stratan



Coordonator Drept IFR

Lect. univ. dr. Alexandru Popa